

привела к существенным изменениям в языке общения современной молодежи и к возникновению так называемого компьютерного жаргона – языка, основанного на жаргонизмах и зачастую непонятного человеку далекому от Интернета.

Для лексического состава этого языкового новообразования характерно значительное количество заимствований из английского языка, что обусловлено фактом создания сети американцами. Среди форм вхождения англицизмов в качестве наиболее частотных выделяются транслитерированные, трансформированные и комбинированные [1, с. 15].

Транслитерация предполагает передачу графической формы слова без учета его фонетического содержания. Трансформация предполагает некоторую «переделку» английского заимствования для имитации русского слова, что происходит путем добавления букв, не существующих в языке-источнике, замены транскрибированных или транслитерированных английских букв и звуков на другие, более «смешные» русские буквы, изъятия некоторых букв из графически освоенного англицизма. Комбинированные заимствования представлены полукальками, где один компонент английского слова транслитерируется/транскрибируется, а другой калькируется [2].

Особое место в сетевых текстах, текстах форумов и блогов занимают аббревиатуры. Они появились из-за необходимости экономии времени и быстрого темпа жизни. Той же причиной экономии времени объясняется тенденция к сокращению слов.

Таким образом, необычайно быстрое развитие компьютерных технологий обуславливает активное развитие и обогащение компьютерной жаргонной лексики, что, в свою очередь, представляет один из путей проникновения в русский язык англицизмов и перехода их в официальную терминологию.

Литература

1 Сешан, Ш. Англицизмы в русской речи (на материале прессы 90-х гг.): автореф. дис ... канд. филол. наук: 10.02.01 / Ш. Сешан; ИРЯ им. А. С. Пушкина. – М., 1996. – 26 с.

2 Дьяков, А. И. Англицизмы: заимствования или словообразование / А. И. Дьяков // [Электронный ресурс]. – 2005. – Режим доступа: <http://scjournal.ru/articles/issn> – Дата доступа: 16.01.2015.

С. С. Фарзулаева

Науч. рук. А. В. Данченко,

преподаватель

ОРГАНИЗАЦИЯ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ НА БАЗЕ КОМПЬЮТЕРНЫХ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ

Дистанционная форма образования предполагает использование различных электронных источников информации. К ним можно отнести электронные учебные пособия, виртуальные библиотеки, консультационные службы базы данных, киберклассы. Это своего рода единое информационное образовательное пространство. Дистанционное обучение – это система, включающая в себя учителя, ученика и учебник. Только взаимодействие первых двух субъектов является виртуальным

Если говорить о форме дистанционного обучения, то она подразумевает самостоятельную подготовку. И ведущим средством являются информационные технологии. Такая форма обучения является достаточно выгодной в финансовом положении. Ведь таким образом можно обучать большое количество учеников, тем самым снизив затраты на оплату труда преподавателей. Дистанционное обучение предполагает и возможность повышения качества обучения, так как в нем применяются современные средства

обучения. Данная форма обучения позволяет создавать объёмные электронные библиотеки и единую образовательную среду [1, с. 33].

Однако хочется отметить, что внедрение в практику такой формы обучения имеет свои особенности и сложности. В первую очередь, это подготовка квалифицированных педагогов-координаторов. Во-вторых – разработка и создание электронных курсов. Ну и конечно, наличие у обучающихся современного компьютерного оборудования. В мировой практике уже накоплен достаточный опыт интеграции очных форм обучения и дистанционных, их использование на старшей ступени средней школы. Он подчёркивает педагогическую и экономическую целесообразность. Поэтому разработка и внедрение в практику в нашей республике таких форм обучения является важным шагом современной педагогики.

Литература

1 Хуторской, А. В. Научно-практические предпосылки дистанционной педагогики / А. В. Хуторской // Открытое образование. – 2001. – № 2. – С. 30–35.

О. В. Филипчук

Науч. рук. **Н. Е. Тихоненко**,
преподаватель

ЛЕКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ВЫРАЖЕНИЯ ЭКСПРЕССИВНОСТИ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ Т. МАННА

Экспрессивность – свойство определенной совокупности языковых единиц, обеспечивающее их способность передавать субъективное отношение говорящего к содержанию или адресату речи, а также совокупность качеств речи или текста, организованных на основе таких языковых единиц.

Характерная особенность художественных текстов Томаса Манна это направленность на выполнение определенной коммуникативной цели. Для лучшего восприятия и понимания его текстов используются различные виды обособления.

В текстах произведений Т. Манна наиболее распространены следующие виды обособления: обособленное приложение, обращение, уточняющие члены предложения и повтор. Так с помощью обособленного приложения к имени существительному автор точно описывает внутреннее состояние и переживания своих героев. Построение с обособленными уточняющими членами предложения создает насыщенность стиля Т. Манна. Посредством повторов автор показывает переполняющие чувства героев и дает читателю понять их глубокую суть, например: «*Und ist nicht der Augenblick, wo Du, mein Kind, nach zehnjähriger Trennung wieder einmal an meiner Seite bist und mich begleiten kannst, der allergeschickteste für diese Besuchsreise?* » [1, с. 22]. «*Aber er sah wohl, dass Inge Holm, die lustige Inge, oft mit einem selbstvergessenen Lächeln Herrn Knaaks Bewegungen verfolgte, und nicht dies allein war es, weshalb alle diese wundervoll beherrschte Körperlichkeit ihm im Grunde etwas wie Bewunderung abgewann. Er verstand es so gut, dass Inge, die blonde, süße Inge, auf Herrn Knaak blickte, wie sie es tat.*» [2, с. 29].

Лексические средства выразительности экспрессивности служат для усиления выразительности высказывания, для эмоциональной окрашенности, а также для придания смысловой значимости компонентам высказывания. Лексические средства выразительности могут использоваться и для выражения комических явлений.

Литература

1 Mann, Th. Lotte in Weimar / Th. Mann. – Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch Verlag, 1990. – 400 S.

2 Mann, Th. Tonio Kröger / Th. Mann.–М.: Айрис Пресс, 2002.– 234 с.